

Unternehmensleitbild Missione aziendale

Als Unternehmen **Primus Touristik** leben wir unser Motto: DAS RESIEBÜRO IHRES VERTRAUENS.

Come **Primus Touristik**, viviamo all'insegna del nostro motto: IL RISORGIMENTO DELLA VOSTRA FIDUCIA.

Dabei setzen wir auf unsere *erfahrenen Mitarbeiter*, einen *umfassenden Service* und *perfekte Organisation*.

Ci affidiamo a *collaboratori esperti*, a un *servizio completo* e a *un'organizzazione perfetta*.

Unser Angebot umfasst sowohl Pauschalreisen als auch individuelle Reisen, für Einzelne, Familien und für Gruppen. Offriamo pacchetti vacanza e viaggi individuali per singoli, famiglie e gruppi.

Unser Service funktioniert nur im Zusammenspiel mit Partnern, die dieselben Qualitätsansprüche an sich stellen wie wir und die sich auch nach denselben Werten orientieren. Il nostro servizio lavora solo in collaborazione con partner che hanno i nostri stessi standard di qualità e che sono guidati dagli stessi valori.

Um unseren hohen Standard bei unserer angebotenen Dienstleistung auch in Zukunft halten bzw. verbessern zu können, ist es unser größtes Anliegen, unsere Mitarbeiter ständig weiter zu schulen und stets auf dem neuesten Stand der Technik zu sein.

Per mantenere e migliorare i nostri elevati standard di servizio in futuro, è nostra massima preoccupazione formare costantemente i nostri dipendenti ed essere sempre all'avanguardia della tecnologia.

Unser oberstes Ziel ist es, unsere Kunden langfristig zufriedenzustellen und das Unternehmen auf solide wirtschaftliche Beine zu stellen. Dies kann nur durch eine termingerechte, zuverlässige, qualitativ hochwertige und nachhaltige Ausführung der Dienstleistung erreicht werden.

Il nostro obiettivo primario è quello di soddisfare i nostri clienti a lungo termine e di porre l'azienda su una solida base economica. Questo obiettivo può essere raggiunto solo attraverso la fornitura di servizi tempestivi, affidabili, di alta qualità e sostenibili.

Weitere von der Unternehmensleitung festgelegte Ziele sind:

Altri obiettivi definiti dalla direzione aziendale sono:

- der Einsatz von fachkompetenten und motivierten Mitarbeitern
- l'impiego di *dipendenti qualificati e motivati*

Sicherheit für unsere Kunden.

sicurezza per i nostri clienti.

Ausgabe: 01

- der Schutz des Lebens und der Gesundheit aller

 Beschäftigten durch die Einhaltung der
 gesetzlichen Bestimmungen und Vorbeugung
 durch die Bewertung möglicher Risiken und
 Einleitung entsprechender
 - la tutela della vita e della salute di tutti i dipendenti, attraverso il rispetto delle norme di legge e la prevenzione, mediante la valutazione dei possibili rischi e l'introduzione di adeguate misure preventive

Präventivmaßnahmen

- ein schonender und bewusster Umgang mit der Natur, um sie nachkommenden Generationen so zu hinterlassen, wie wir sie vorgefunden haben
- die Schaffung eines ausgewogenen Arbeitsklimas unter den Grundsätzen der Gleichstellung der Geschlechter
- die Festigung und Erweiterung der Marktposition
- die Reduzierung der Fehlleistungen auf ein
 Minimum
- ein zuverlässiges System zur Behandlung von Reklamationen sowie zur Behebung von Fehlern, denn wo Menschen zusammenarbeiten, passieren auch Fehler
- die Förderung einer aktiven Zusammenarbeit
 mit den Lieferanten
- Streben nach einer **ständigen Verbesserung**

Als traditionsreiches Unternehmen im Reisesektor sind wir uns der Umwelteinflüsse durch unsere Tätigkeit bewusst. Daher wollen wir gezielte Maßnahmen ergreifen, um durch ständige Innovation unsere Umweltleistung zu verbessern.

Die Arbeitssicherheit und der Gesundheitsschutz aller Beschäftigten sind die Voraussetzung für ein gesund wachsendes Unternehmen und werden durch die kontinuierliche Erstellung und Durchführung von Schutz-Maßnahmen nach dem **STOP**-Prinzip gewährleistet:

- **S**ubstitution (Austausch von Gerätschaften mit den neuesten Technologien)
- Technische Voraussetzungen (Schutzvorrichtungen)
- Organisatorische Voraussetzungen (Arbeitszeiten)
- Persönliche Voraussetzungen (PSA persönliche Schutzausrüstung)

- un approccio attento e consapevole alla natura, per lasciarla come l'abbiamo trovata alle generazioni future
- creare un ambiente di lavoro equilibrato basato sui principi della parità di genere
- consolidare ed espandere la nostra posizione di mercato
- ridurre al minimo il numero di errori
- un sistema affidabile per la gestione dei reclami e la correzione degli errori, perché quando le persone lavorano insieme, gli errori accadono
- la promozione di una cooperazione attiva con i fornitori
- l'impegno per il miglioramento continuo

In quanto azienda con una lunga tradizione nel settore dei viaggi, siamo consapevoli dell'impatto ambientale delle nostre attività. Vogliamo quindi adottare misure mirate per migliorare le nostre prestazioni ambientali attraverso una costante innovazione.

La salute e la sicurezza sul lavoro di tutti i dipendenti è il presupposto per un'azienda sana e in crescita ed è garantita dalla creazione e dall'attuazione continua di misure di protezione secondo il principio **STOP**:

- **S**ostituzione (sostituzione delle attrezzature con le tecnologie più recenti)
- Requisiti tecnici (dispositivi di protezione)
- Requisiti organizzativi (orari di lavoro)
- Requisiti personali (DPI dispositivi di protezione individuale)

Das Einleiten von Maßnahmen zur Prävention von Fehlern und Risiken ist uns wichtiger als nachträgliche Schadensbekämpfung. Ziel ist es, gefährliche Situationen vorzubeugen und Gefährliches so gut wie möglich zu ersetzen. Die Maßnahmen zur kollektiven Sicherheit haben in unserem Unternehmen gegenüber jenen zur individuellen Sicherheit Priorität.

L'introduzione di misure per prevenire errori e rischi è per noi più importante del successivo controllo dei danni. L'obiettivo è prevenire le situazioni pericolose e sostituirle il più possibile. Nella nostra azienda, le misure di sicurezza collettive hanno la priorità sulle misure di sicurezza individuali.

2/3

Das Unternehmen und jeder Beschäftigte müssen die vorgegebenen Gesetze im In- und Ausland, sowie alle Normen und Standards respektieren. Genauso gilt dies für die Lieferanten, Berater, Kunden und jeden, der in Beziehung mit dem Unternehmen steht.

L'azienda e ogni dipendente devono rispettare le leggi nazionali ed estere, nonché tutte le norme e gli standard. Questo vale anche per i fornitori, i consulenti, i clienti e tutti coloro che hanno rapporti con l'azienda.

Zur Erreichung unserer Ziele haben wir unter anderem ein integriertes Managementsystem nach der Norm UNI/PdR 125:2022 eingeführt.

Per raggiungere i nostri obiettivi, abbiamo introdotto un sistema di gestione integrato conforme, tra l'altro, alla norma UNI/PdR 125:2022.

Die Erreichung dieser Ziele ist nur durch die Il raggiungimento di questi obiettivi è possibile solo Unterstützung und den vollen Einsatz aller Beschäftigten möglich.

con il sostegno e il pieno impegno di tutti i dipendenti.

Bozen, 02.09.2024

Bolzano, 02.09.2024

Ausgabe: 01

Die Geschäftsleitung / il direttore generale